

CANON OY:N YLEISET HANKINTAEHDOT 10/2021

1. Soveltamisala

1.1 Näitä yleisiä hankintaehtoja ("**Hankintaehdot**") sovelletaan kaikkiin pyyntöihin, tarjouksiin, tilauksiin ja sopimuksiin, joissa Canon Oy ("**Canon**") hankkii mitä tahansa palveluja ("**Palvelut**"), ja/tai (i) tuotteita mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, ohjelmistot, (ii) mitä tahansa tuotoksia, riippumatta siitä ovatko ne fyysisessä, elektronisessa tai muussa muodossa, kuten piirroksia, suunnitelmia, laskelmia, malleja, dataa, teknisiä dokumentteja tai ohjelmistoja, jotka Toimittaja (määritelty jäljempänä) on kehittänyt tai toimittanut Palvelujen tuloksena tai niiden yhteydessä, (iii) tuotteisiin tarkoitettuja osia ja materiaaleja ja (iv) tuotteisiin tai tuotoksiin liittyvää dokumentaatiota tai liitännäismateriaaleja kuten piirroksia, laatutodistuksia, tarkastuksia tai takuita, muotteja, näytteitä, huoltokäsikirjoja ja ohjekirjoja (yhteisesti "**Tuotteet**").

1.2 Tuotteita ja/tai Palveluita Canonille toimittavan osapuolen ("**Toimittaja**") yleisiä ehtoja ei sovelleta ja nämä Hankintaehdot ovat etusijalla suhteessa mihin tahansa ehtoihin, joita Toimittaja voi yrittää asettaa

1.3 Näistä Hankintaehtoista poiketaan vain, jos näin on sovittu kirjallisesti Canonin valtuutetun työntekijän ja Toimittajan kesken.

1.4 Toimittaja toimittaa Tuotteet ja Palvelut itsenäisenä toimijana. Mikään Hankintaehtojen kohta tai Sopimus (kuten määritetty jäljempänä kohdassa 2) ei luo eikä sen tule tulkita luovan yhtiökumppanuutta, yhteisyritystä, agentti- tai työsuhdetta osapuolien välille.

1.5 Näissä Hankintaehtoissa viittaukset "kirjalliseen" muotoon on katsottava sisältävän myös sähköpostin, ellei nimenomaisesti ole toisin mainittu.

2. Voimaantulo

2.1 Tämän lausekkeen 2 seuraavissa kohdissa määritellään se hetki, jolloin Canonin ja Toimittajan välinen sopimus tulee sitovaksi ("**Sopimus**"). Sopimukseen sovelletaan näitä Hankintaehtoja.

2.2 Jos Toimittaja Canonin pyynnöstä toimittaa sitovan tarjouksen, ja Canon toimittaa tämän jälkeen Canonin ostajärjestelmän kautta valtuutetun hankintatilauksen, jossa pyydetään toimittamaan Tuotteita ja/tai Palveluita ("**Hankintatilaus**" tai "**HT**"), Sopimus tulee voimaan sillä hetkellä, kun Canon lähettää Hankintatilauksen, mikä tarkoittaa, että Canon hyväksyy Toimittajan tarjouksen Tuotteiden ja/tai Palvelujen

toimittamisesta näiden Hankintaehtojen mukaisesti.

2.3 Jos Canon toimittaa Hankintatilauksen ilman, että Toimittaja on toimittanut tarjousta, Sopimus tulee voimaan joko (i) kun Canon saa Toimittajan kirjallisen tilausvahvistuksen neljäntoista (14) päivän kuluessa siitä, kun Canon on lähettänyt Hankintatilauksen, tai (ii) kun Toimittaja toimittaa Tuotteet ja/tai Palvelut ja Canon ottaa ne vastaan Hankintatilauksen mukaisesti.

2.4 Jos Sopimus tehdään suullisesti, Sopimuksen täyttämistä lykätään siihen asti, kunnes Canon on lähettänyt Hankintatilauksen. Näitä Hankintaehtoja sovelletaan kaikissa tilanteissa.

2.5 Näistä Hankintaehtoista tai mistään (aikaisemmasta) Canonin ja Toimittajan välisestä sopimuksesta ei aiheudu Canonille velvollisuutta hankkia Tuotteita ja/tai Palveluita.

2.6 Sopimus voi tulla voimaan myös sähköisen tilausprosessin kautta edellyttäen, että osapuolet ovat sopineet tästä etukäteen kirjallisesti sopien samalla turvatasosta sisältäen muun muassa, mutta näihin rajoittumatta, salaus- ja varmennusmenetelmät samoin kuin asianmukaiset aktiviteettien seuraamista koskevat prosessit. Edellä todettua tarkoitusta varten Toimittaja täten vahvistaa, että seuraava sähköpostiosoite on Canonin valtuuttama Hankintatilausten lähettäjä: procurement@canon.fi (tai muu Canonin hankintaoston aika ajoin ilmoittama osoite, jos osoite muuttuu).

3. Tuotteiden toimitus

3.1 Tuotteet (niissä tapauksissa, missä toimitus tapahtuu fyysisesti) toimitetaan toimitusehdolla DDP Helsinki, Suomi tai muuhun Canonin pyytämään paikkaan, ellei Canon toisin ohjeista.

3.2 Aika on tärkeä tekijä ja kaikki päivämäärät, joihin Sopimuksessa viitataan, ovat sitovia. Tuotteet toimitetaan sovituksessa ajassa tai sovittuun ajanjakson aikana.

3.3 DDP:n merkitys on sama, mikä sillä on Pariisissa sijaitsevan kansainvälisen kauppakamarin julkaiseman Incoterms-julkaisun uusimmassa painoksessa.

3.4 Heti kun Toimittaja tietää tai sen kohtuudella voidaan olettaa tietävän, että se ei pysty suorittamaan toimitusta, tulee myöhästymään toimituksessa tai että toimitus on puutteellinen, sen on heti ilmoitettava asiasta kirjallisesti Canonille mainiten kyseisen tilanteen syyt. Ilman, että sillä on vaikutusta Canonin ehtokohtien 7 ja 17 mukaisiin oikeuksiin, osa- puolet neuvottelevat toistensa kanssa määritelläkseen, voidaanko syntynyt



tilanne ratkaista Canonia tyydyttävällä tavalla, ja jos voidaan, niin miten.

3.5 Jos Canon, syystä riippumatta, pyytää Toimittajaa lykkäämään toimitusta, Toimittajan on varastoitava, suojattava ja vakuutettava Tuotteet asianmukaisesti pakattuina ja selvästi merkittyinä Canonia varten ja osapuolten on sovittava tällaisen varastoinnin lisäkustannuksista, pois lukien kohdan 17 mukaisissa force majeure -tapauksissa.

3.6 Tässä ehtokohdassa 3 käytetyt viittaukset toimituksiin sisältävät myös osittaiset toimitukset.

3.7 Kun Toimittaja toimittaa Tuotteita Canonille, Toimittaja on velvollinen ilmoittamaan tarvittaessa seuraavat tiedot merkinnällä, joka kiinnitetään pakkausten ulkopuolelle:

- Canonin tuotekoodi;
- Tuotekoodin viivakoodi (EAN128);
- Tuotteen lyhyt kuvaus;
- Tuotteiden lukumäärä per kartonki tai pakkaus;
- Tuotteiden lukumäärän viivakoodi per kartonki tai pakkaus (EAN128);
- Tuotteen sarjanumero;
- Sarjanumeron viivakoodi (EAN128);
- Kartongin tai pakkauksen paino;
- Alkuperämaa;
- Canonin Hankintatilausnumero;
-
- Toimittajan nimi ja osoite;
- Ympäristömerkinnät, tuoteturvallisuuteen ja muut vaarallisuuteen tai vaatimuksenmukaisuuteen liittyvät merkit, merkinnät ja/tai ilmoitukset, jotka kansallisten tai kansainvälisten lakien mukaan vaaditaan Tuotteen jakelemiseksi määränpäädä maissa;
- Kaikki muut kansallisten tai kansainvälisten lakien nojalla vaadittavat tiedot.

3.8 Jos tuotteet on fyysisesti toimitettava, Tuotteet on pakattava ja merkittävä asianmukaisesti, ja niiden on saavuttava määräpaikkaan hyvässä kunnossa sopivimmalla kuljetustavalla. Toimittaja on vastuussa riittämättömän pakkauksen ja/tai kuljetuksen aiheuttamista vahingoista.

4. Tuotteiden tarkastus ja hylkääminen

4.1 Siinä tapauksessa, että toimitetut Tuotteet ovat puutteelliset määrältään, laadultaan tai kunnoltaan tai ne muutoin rikkovat ehtokohdassa 10 todettuja määrittelyitä tai takuita:

- a) jos tällainen puute tai rikkomus on nähtävissä pakattua Tuotetta toimituksen yhteydessä kohtuudella tarkastettaessa ("Tarkastus"), Canon ilmoittaa asiasta Toimittajalle kymmenen (10) arkipäivän kuluessa toimituksesta; tai
- b) jos tällaista puutetta tai virhettä ei voida havaita ehtokohdassa 4.1 (a) todetusti, mutta se havaitaan pakkausta avattaessa tai Tuotetta asennettaessa tai sitä ensi kerran käytettäessä, Canon ilmoittaa asiasta Toimittajalle kymmenen (10) arkipäivän havainnon tekemisestä, jonka ilmoituksen jälkeen Toimittajan on korvattava Tuote uudella tai, jos havaittu puute tai rikkomus

on korjattavissa, korjattava puute tai rikkomus muulla tavalla kahden (2) arkipäivän kuluessa, ellei Canon toisin hyväksy.

4.2 Canon tai sen nimeämä edustaja voi suorittaa Tarkastuksen ennen toimitusta, toimituksen aikana tai sen jälkeen. Jos Tarkastus paljastaa Tuotteen turvallisuuteen liittyviä haavoittuvuuksia, Canon ilmoittaa näistä haavoittuvuuksista kirjallisesti Toimittajalle. Toimittaja on velvollinen korjaamaan mainitut haavoittuvuudet ja vastaa kaikista tähän liittyvistä kustannuksista.

4.3 Canonin kohtuullisesti pyytäessä Toimittajan on annettava Canonille tai sen nimetylle edustajalle pääsy paikkoihin, joissa Tuotteita valmistetaan tai varastoidaan, annettava Canonille riittävää apua Tarkastusta varten sekä toimitettava tarvittavat dokumentit ja tiedot Toimittajan kustannuksella. Toimittajan tulee tarjota riittävät tilat, välineet ja apua Canonin tarkastushenkilökunnan turvallisuuden ja viihtyvyyden varmistamiseksi.

4.4 Jos Tuotteet hylätään toimituksen aikana tai sen jälkeen, hylättyjen Tuotteiden omistusoikeus ja vaaranvastuu siirtyvät Toimittajalle ehtokohdassa 4.1 tarkoitetun ilmoituksen ajankohdasta lukien.

5. Oikeuksien siirtyminen

5.1 Sikäli kuin ehtokohdassa 4.4 ei toisin määrätä, vaaranvastuu Tuotteisiin siirtyy Toimittajalta Canonille, kun toimitus on tapahtunut ehtokohdan 3 mukaisesti.

5.2 Tuotteet tulee toimittaa vapaana kaikista kolmansien osapuolien oikeuksista sekä muista rasitteista.

5.3 Tuotteiden omistusoikeus siirtyy Canonille Toimittajan vastaanottaessa kauppahinnan. Jos Tuotteiden kauppahinta maksetaan ennen toimitusta, Toimittajan on tällöin merkittävä Tuotteet niin, että ne voidaan tunnistaa Canonin omaisuudeksi toimitushetkellä.

6. Muutosten valvonta

6.1 Jos Canon haluaa Tuotteisiin ja/tai Palveluihin muutoksia ("Muutos"), sen on toimitettava Toimittajalle kirjallinen muutospyyntö ("Muutospyyntö"). Toimittajan on toimitettava Canonille laskelma hintamuutoksesta, joka aiheutuu Muutoksesta, samoin kuin mahdolliset Muutospyyntöön ehdotetut muutokset. Muutos on tehtävä, kun Canon hyväksyy sen kirjallisesti, ja, ellei tällaista ilmoitusta tule, Toimittajan on jatkettava Tuotteiden toimittamista ja Palveluiden suorittamista, kuten aikaisemmin on sovittu.

6.2 Toimittajalla ei ole oikeutta tehdä Tuotteisiin ja/tai Palveluihin mitään Muutoksia ilman Canonin etukäteen antamaa kirjallista hyväksyntää.

7. Sopimuksen päättäminen

7.1 Canonilla on milloin tahansa oikeus päättää Sopimus noudattamalla kohtuullista irtisanomisaikaa tai noudattamalla sopimuksessa

Canon Oy

Huopalahdentie 24
PL 1, 00351 Helsinki
Y-tunnus 0114931-7
puhelin 010 544 20
www.canon.fi



sovittua irtisanomisaikaa. Irtisanomisilmoitus on tehtävä kirjallisella ilmoituksella, joka lähetetään kirjattuna kirjeenä ja/tai sähköpostina Toimittajalle. Toimittajan on keskeytettävä Sopimuksen täytäntöönpano kirjallisessa ilmoituksessa asetetussa määräajassa. Tässä tapauksessa Canon maksaa Toimittajalle Tuotteista ja/tai Palveluista, jotka Canon on tosiasiallisesti vastaanottanut päättymispäivään mennessä. Tässä kohdassa mainitun lisäksi Canonilla ei ole muita vastuita Toimittajalle tämän kohdan 7.1 mukaisen irtisanomisen vuoksi.

- 7.2 Kumpikin osapuoli voi päättää Sopimuksen kokonaan tai osittain, ja/tai lykätä maksuvelvoitteita välittömin vaikutuksin kirjallisella ilmoituksella (kirjatulla kirjeellä ja/tai sähköpostilla) (i) siinä tapauksessa, että toinen osapuoli lakkaa tai uhkaa lakata harjoittamasta liiketoimintaansa tai sen merkittävää osaa; (ii) jos toisen osapuolen omaisuutta tai sen osaa tai yritystä varten nimitetään pesänselvittäjä, selvitysmies tai vastaava; (iii) jos toinen osapuoli tekee sopimuksen velkojien hyväksi tai muun samankaltaisen merkityksen omaavan järjestelyn; (iv) jos toinen osapuoli asetetaan selvitystilaan; tai (v) jos toinen osapuoli joutuu jonkin vastaavan toimenpiteen kohteeksi velkasuhteesta johtuvista syistä.
- 7.3 Kumpikin osapuoli voi päättää Sopimuksen välittömin vaikutuksin kirjallisella ilmoituksella (kirjatulla kirjeellä ja/tai sähköpostilla), jos toinen osapuoli rikkoo Sopimusta olennaisella tavalla eikä korjaa rikkomustaan 30 päivän kuluessa saatuaan toiselta osapuolelta ilmoituksen, jossa yksilöidään rikkomus ja vaaditaan sen korjaamista 30 päivän kuluessa.
- 7.4 Canonin päättäessä Sopimuksen mistä tahansa syystä:
- kaikki Canonin Toimittajalle myöntämät ehtokohdan 11.1 mukaiset lisenssit liittyen Canonin Materiaaleihin päättyvät välittömästi;
 - Toimittajan Canonille myöntämät ehtokohdan 12.5 mukaiset lisenssit pysyvät voimassa, eikä tämän Sopimuksen päättyminen vaikuta niihin; ja
 - kaikki tieto, jonka Canon on Toimittajalle paljastanut (mukaan lukien Canonin Materiaalit, Luottamukselliset Tiedot ja/tai Canonin henkilötiedot) tulee palauttaa Canonille tai Canonin pyynnöstä turvallisesti poistaa ja tuhota Toimittajan järjestelmistä, ja
 - Sopimuksen päättyminen ei vaikuta mihinkään kertyneisiin oikeuksiin tai käytettävissä oleviin oikeussuojakeinoihin.
- 7.5 Mikäli Toimittajan määräysvalta vaihtaa omistajaa, Canonilla on oikeus päättää Sopimus milloin tahansa kirjallisella ilmoituksella (kirjattu kirje ja/tai sähköposti) kolmenkymmenen (30) päivän irtisanomisaikaa noudattaen. Toimittajan määräysvallan vaihdoksi katsotaan tilanne, jossa omistajan vaihdos laillisen omistajan tosiasiallisen edunsaajan osalta tai muulla vastaavalla tavalla,

suoraan tai välillisesti, koskee viittäkymmentä prosenttia (50%) tai suurempaa osuutta osakkeista (tai muusta omistuksen kohteesta, jos kyse ei ole yhtiöstä), joilla on äänioikeus, tai vastaavista sopimusperusteisista oikeuksista, jotka mahdollistavat johdon päätöksentekoon vaikuttamisen merkityksellisissä asioissa.

8. Hinnat

- 8.1 Ellei toisin sovita, hinnat, veloitukset tai palkkiot ovat kiinteitä, eikä niitä saa muuttaa, ja ne on ilmoitettava sovituissa valuutassa ilman ALV:a (arvonlisäveroa) ja, tarvittaessa, perustuen ehtokohdan 3.1 mukaiseen toimitusehtoon.

9. Maksut, laskut

- 9.1 Ellei toisin ole nimenomaan kirjallisesti sovittu, Canonin on suoritettava maksu kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa siitä, kun Canon saa laskun edellyttäen, että Tuotteiden toimitus on tapahtunut ehtokohdan 3 mukaisesti ja että Canon on hyväksynyt Tuotteet ehtokohdan 4 mukaisesti ja/tai että Palvelut on suoritettu hyväksytysti Sopimuksen mukaisesti. Maksu suoritetaan pankkisiirtona tai muutoin siten, kuin Canon päättää ja ilmoittaa Toimittajalle.

- 9.2 Toimittaja on velvollinen osoittamaan laskun Canonille seuraavasti:

Canon Oy

Accounts Payable Dept (EFTS) PL 1

00351 HELSINKI

Elektroninen (PDF) lasku(t) on lähetettävä:

[\[AP-FI.Invoices@canon-europe.com\]](mailto:AP-FI.Invoices@canon-europe.com)

Toimittajan on ilmoitettava laskussa Canonin Hankintatilausnumero, yhdessä riittävän kuvauksen ja erittelyn kanssa koskien kyseistä Tuotetta ja/tai Palvelua, oston suorittanut Canonin osasto/henkilö samoin kuin muut Canonin erikseen pyytämät tiedot ja/tai tiedot, jotka ovat välttämättömiä lakiin ja verotukseen liittyvien vaatimusten täyttämiseksi. Toimittaja on velvollinen toimittamaan laskut ja veloittamaan arvonlisäveron määrän arvonlisäverolainsäädännön mukaisesti. Canon palauttaa lähettäjälle laskut, jotka eivät täytä näitä vaatimuksia, pyytäen laskujen oikaisua edellä mainitut vaatimukset täyttäväksi. Ehtokohdassa 9.1 mainittu maksuehto on voimassa vasta siitä lähtien, kun Canon vastaanottaa ehtokohdan 9.2 mukaisen laskun.

- 9.3 Canonin suorittama maksu ei vaikuta oikeuteen vedota mihinkään oikeuksiin, joita sillä voi olla Toimittajaa vastaan.

- 9.4 Canonilla on aina oikeus tarkastaa Toimittajan lähettämät laskut samoin kuin Toimittajan Sopimuksen täyttämiseksi käyttämien kolmansien osapuolten laskut ja niiden pohjana olevat asiakirjat tarkistaakseen niiden oikeellisuuden

Canon Oy

Huopalahdentie 24
PL 1, 00351 Helsinki
Y-tunnus 0114931-7
puhelin 010 544 20
www.canon.fi



seuraavien henkilöiden toimesta (Canonin yksinomaisen harkinnan mukaan): a) Canonin henkilökunta; b) Canonin sisäinen tarkastaja; tai c) Canonin nimittämä ulko- puolinen auktorisoitu tarkastaja. Toimittajan on annettava edellä mainituille henkilöille kaikki data ja tiedot, joita voidaan kohtuudella pyytää. Laskujen tarkastus tapahtuu luottamuksellisesti. Tarkastuksesta vastuussa oleva henkilö ilmoittaa molemmille osapuolille tarkastuksen tuloksen niin pian kuin mahdollista tarkastuksen jälkeen. Canonilla on oikeus lykätä laskujen maksu tarkastuksen ajaksi. Canon käyttää tätä oikeutta vain, jos on kohtuullista syytä epäillä kyseisten laskujen oikeellisuutta. Siinäkin tapauksessa, että maksua ei suoriteta laskun väitetyn virheellisyyden vuoksi, Toimittajalla ei ole oikeutta lykätä taikka lopettaa Tuotteiden toimittamista ja/tai Palveluiden suorittamista. Taloudellisen tarkastuksen kustannuksista vastaa Canon, elleivät laskut vaikuta virheelliseltä. Jos tarkastus osoittaa, että laskut ovat epätarkkoja, Toimittaja vastaa tarkastuksen kustannuksista ja viivästyneen maksun lakisääteisestä korosta.

10. Takuut ja muut oikeussuojakeinot

10.1 Toimittaja takaa, että:

- se suorittaa kaikki Sopimuksen mukaiset velvollisuutensa ammattimaisesti ja taidolla, hyvän toimialakäytännön mukaisesti ja ilman aiheetonta viivästystä; ja että
- Tuotteiden valmistamisessa ja/tai Palveluiden tuottamisessa on käytetty kaikkea kohtuullista taitoa ja huolellisuutta.

10.2 Toimittaja takaa, että Tuotteet ovat:

- Sopimuksen mukaiset sekä Toimittajan kuvauksen mukaiset tilauksen hetkellä; b) vapaita suunnittelu-, materiaali- tai työvirheitä, kun kyse on fyysisistä Tuotteista;
- laadultaan hyväksyttäviä ja sopivia Canonin määrittämään tai Toimittajalle ilmoittamaan tarkoitukseen;
- vastaavat niiden määrittelyitä ja toimivat kuvausten mukaisesti; ja että ne
- vastaavat kaikkia kansallisia ja kansainvälisiä vaatimuksia ja viranomismääräyksiä samoin kuin turvallisuutta, laatua ja ympäristöä koskevia vaatimuksia, mukaan lukien vaatimuksia sosiaalisten ja eettisten toimintatapojen osalta, joita käytetään normeina kyseisellä teollisuudenalalla toimituksen aikaan.

10.3 Toimittaja takaa, että Toimittajan Canonille toimittamiin Tuotteisiin ja/tai Palveluihin tai niiden osiin ei kohdistu mitään vaatimuksia, rasitteita, vakuusoikeuksia tai muita esteitä, jotka haittaisivat tai vaikuttaisivat Canonin oikeuksiin.

10.4 Toimittaja takaa, että Palvelut toimitetaan oikea-aikaisesti, asiantuntevasti ja ammattimaisesti noudattaen Sopimusta ja kaikkia sovellettavia palvelutasoja tai määrittelyjä tai ohjeita ja että ne vastaavat kyseisen teollisuudenalan korkeimpia normeja. Toimittaja tiedostaa, että Canonille on olennaisen tärkeää Palvelujen oikea-aikainen ja korkealaatuinen toimittaminen. Mikäli suorituksessa tai toimituksessa voidaan olettaa syntyvän viiveitä, Canonilla tulee tiedottaa tästä välittömästi.

10.5 Jos Canonille toimitetaan ohjelmistoja, Toimittaja takaa, ehtokohdissa 10.1 – 10.3 annettujen takuiden lisäksi, että ohjelmisto:

- on ja toimii sitä koskevien määrittelyjen mukaisesti;
- ei sisällä viruksia, virheitä eikä piileviä potentiaalisia turvallisuutta häiritseviä tekijöitä, jotka voivat vaarantaa datan luottamuksellisuuden, eheyden ja käytettävyyden;
- ei sisällä mitään Toimittajan ohjelmistoon sijoittamia sen käyttöä haittaavia välineitä tai viruksia tai haitallisia koodeja; ja että se
- ei sisällä (miltään osin) avoimen lähdekoodin ohjelmistoja, ellei näin ole erikseen sovittu kirjallisesti Canonin ja Toimittajan välillä.

10.6 Sen vaikuttamatta mihinkään muihin oikeussuojakeinoihin, jos toimitetaan Tuotteita, jotka eivät ole Sopimuksen mukaisia, Canonilla on oikeus:

- vaatia Toimittajaa korjaamaan Tuotteet tai toimittamaan korvaavat Sopimuksen mukaiset Tuotteet;
- Canonin yksinomaisen harkinnan mukaan ja siitä riippumatta, onko Canon aikaisemmin vaatinut Toimittajaa korjaamaan Tuotteet tai toimittamaan korvaavia Tuotteita, päättää Sopimus (joko kokonaan tai osittain) ja vaatia Canonin Tuotteista mahdollisesti jo maksaman hinnan palauttamista.

10.7 Canonilla on oikeus vaatia, että Toimittaja myöntää omalla kustannuksellaan ja Canonin hyväksymästä pankista Canonille ehdottoman ja peruuttamattoman pankkitakauksen, joka on vakuutena Toimittajan velvoitteiden täyttämistä.

10.8 Toimittaja takaa, että se toimii täysimääräisesti ja ehdottomasti ja oikea-aikaisesti yhteistyössä kaikkien Canonin pyyntöjen kanssa, jotka koskevat Canonin (sisäistä) kontrollia ja kansallisten ja/tai kansainvälisten lakien noudattamista (ohjelmia) mukaan lukien esimerkiksi USA:n Sarbanes-Oxley -lakia ja kaikkia kirjanpitostandardeja kuten SAS 70 -raportointia. Canonin kohtuullisen pyynnön johdosta Toimittaja on velvollinen toimittamaan Canonille kaikki välttämättömät tiedot mukaan lukien ulkopuolisten tilintarkastajien lausunnot. Toimittaja on vastuussa tähän liittyvistä kustannuksista, elleivät osapuolet ole toisin sopineet.

Canon Oy

Huopalahdentie 24
PL 1, 00351 Helsinki
Y-tunnus 0114931-7
puhelin 010 544 20
www.canon.fi



10.9 Tämän lausekkeen 10 mukaiset oikeussuojakeinot eivät ole tyhjentyviä, eikä niiden katsota sulkevan pois mitään lain mukaisia oikeuksia, Toimittajan vakiotakuuta tai muita oikeuksia, takuita tai oikeussuojakeinoja, joihin Canon voi olla oikeutettu.

11. Aineettomat oikeudet

11.1 Kaikki oikeudet, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen kaikki IPR-oikeudet (kuten määritetty alla kohdassa 11.2), liittyen tietoon, materiaaleihin tai muihin Canonin Sopimuksen täyttämiseen liittyviin dokumentteihin ("**Canonin Materiaalit**"), jotka on annettu Toimittajan Tuotteisiin tai Palveluihin liittyvien Canonin vaatimusten täyttämiseksi, pysyvät Canonin tai sen lisenssiantajien omaisuutena. Ottaen huomioon mitä ehtokohdassa 7.4 on todettu Sopimuksen päättymisestä, Canon myöntää Toimittajalle rajoitetun lisenssin käyttää Canonin Materiaaleja pelkästään Tuotteen toimittamiseksi tai Palvelun suorittamiseksi Canonille. Kyseinen käyttöoikeus päättyy välittömästi, kun Palvelu on suoritettu, Tuote on valmistettu tai Toimittaja rikkoo tämän Sopimuksen mukaisia velvoitteitaan riippuen siitä, mikä edellä mainituista tapahtuu ensimmäisenä.

11.2 Kaikki immateriaalioikeudet, missä päin maailmaa tahansa, kuten esimerkiksi, mutta näihin rajoittumatta, oikeudet keksintöihin, patentit, rekisteröidyt mallit, mallioikeudet, oikeudet ohjelmistoihin, tietokanta-oikeudet, tekijänoikeudet ja niihin liittyvät oikeudet, liike- salaisuudet, moraaliset oikeudet ja tietotaito ("**IPR**") Toimittajan Canonille toimittamiin Tuotteisiin ja/tai suorittamiin Palveluihin kuuluvat Toimittajalle tai Toimittajan lisenssiantajalle ja ovat lisenssoitu Canonille ja/tai Canonin asiakkaille käytettäväksi kohdan 11.5 mukaan.

11.3 Toimittaja takaa, että kaikki Tuotteet ja/tai Palvelut ovat laillisesti toimitettu Canonille käytettäväksi (tai Canonin asiakkaiden käytettäväksi) ja että ne eivät loukkaa minkään kolmannen osapuolen IPR:ä tai muita oikeuksia. Toimittajan on ilman ajallisia rajoitteita tämän jälkeen korvattava Canonille kaikki menetykset, vahinko, kustannukset, vastuut ja kulut (mukaan lukien täysimääräiset oikeudenkäyntikulut) sekä kaikki kolmansien osapuolten mahdolliset vaatimukset, jotka perustuvat tällaisen kolmannen osapuolen oikeuksien loukkaukseen, sekä kaikki vastaavat vaatimukset, jotka perustuvat tietotaitoon, vilpilliseen kilpailuun tai vastaavaan seikkaan kohdistuvaan loukkaukseen.

11.4 Jos tällainen vaatimus tehdään tai jos Canonin kohtuullisen harkinnan mukaan näin voi käydä, Toimittajan on omalla kustannuksellaan joko hankittava Canonille oikeus jatkaa Tuotteiden ja/tai Palveluiden käyttöä tai korvattava tai muutettava Tuotteet ja/tai Palvelut niin, että ne eivät loukkaa kenenkään oikeuksia mutta vastaavat olennaisesti Tuotteita ja/tai Palveluita sellaisina, kuin Canon on ne hyväksynyt.

11.5 Toimittaja myöntää tai tarvittaessa hankkii Canonille, sen tytäryhtiöille, osakkuusyhtiöille, niiden jakelijoille ja asiakkaille ei-yksinomaisen, peruuttamattoman, ikuisen, maailmanlaajuisen rojaltivapaan lisenssin käyttää Tuotteisiin ja/tai Palveluihin soveltuvia IPR-oikeuksia, jotta Canon saa hyödyn kyseisistä Tuotteista ja/tai Palveluista. Toimittaja takaa, että (i) sillä on oikeus myöntää tällainen lisenssi, (ii) kolmansien osapuolien materiaalin käyttäminen Canonin, sen tytäryhtiöiden, osakkuus- yhtiöiden, niiden jakelijoiden ja asiakkaiden toimesta ei loukkaa tällaisen kolmannen osapuolen oikeuksia, ja (iii) että tällaiset kolmannet osapuolet ovat luopuneet vetoamasta moraalisiin oikeuksiinsa (soveltuvin osin).

11.6 Selvyyden vuoksi todetaan, että jos Toimittaja luo tai kehittää uusia Tuotteita tai Palveluita Canonille, Canon pidättää itsellään oikeuden pyytää Toimittajaa tekemään räätälöidyn sopimuksen, joka voi sisältää lisäehtoja, kuten immateriaalioikeuksien omistusta.

11.7 Toimittaja ei saa käyttää Canonin nimeä tai logoa missään muodossa verkossa tai esitteissä, markkinoinnissa tai muissa materiaaleissa tai lehdistötiedotteissa ilman Canonin nimenomaista kirjallista hyväksyntää.

12. Palvelujen toimittamisen lisäehdot

12.1 Jos Toimittaja toimittaa Canonille Palveluita, sovelletaan seuraavia lisäehtoja. Selvyyden vuoksi todetaan, että nämä ehdot koskevat Canonin tiloissa suoritettavia Palveluita sekä Palveluita, jotka (virtuaalisesti) suoritetaan muussa paikassa Canonin IT-verkkoon olevan yhteyden kautta.

12.2 Palveluja toimitettaessa Toimittajan työntekijät, sopimus Kumppanit tai konsultit ("**Henkilöstö**") täyttävät jatkuvasti Canonin vaatimat erityisvaatimukset ja, tällaisten vaatimusten puuttuessa, ne yleiset ammatillista taitoa ja asiantuntemusta koskevat vaatimukset, joita sovelletaan kyseisellä teollisuudenalalla. Jos Toimittajan Henkilöstö ei Canonin mielestä ole riittävän pätevää, Canonilla on oikeus vaatia tämän Henkilöstön vaihtamista, ja Toimittaja on velvollinen viipymättä toimittamaan korvaavan Henkilöstön ottaen huomioon ehtokohtien 10 ja 16 määräykset.

12.3 Canonilla on oikeus saada tietoonsa Toimittajan Sopimuksen mukaiseen suoritukseen käyttämän Henkilöstön henkilöllisyys ja, mikäli Henkilöstö toimittaa Palveluita Canonin toimitiloissa, Canon säilyttää kopiot voimassa olevista henkilöllisyystodistuksista vaaditussa määrin tietosuojalainsäädännön sallimissa rajoissa. Toimittaja takaa, että Henkilöstö pystyy koko ajan asianmukaisesti todistamaan henkilöllisyytensä kansainvälisesti hyväksytyillä henkilötodistuksilla.

Canon Oy

Huopalahdentie 24
PL 1, 00351 Helsinki
Y-tunnus 0114931-7
puhelin 010 544 20
www.canon.fi



- 12.4 Canonilla on oikeus antaa Toimittajan Henkilöstölle heidän ollessaan Canonin tiloissa tarvittavat kulut-luvat sovellettavien Canonin määräysten ja ohjeiden mukaisesti.
- 12.5 Toimittaja vastaa siitä, että sen ja sen Henkilöstön läsnäolo Canonin tiloissa ei aiheuta häiriötä Canonin ja kolmansien osapuolten työn häiriöttömään kulkuun.
- 12.6 Toimittajan ja sen Henkilöstön on perehdyttävä Canonin tiloissa sovellettavien sääntöjen, määräysten ja ohjeiden sisältöön mukaan lukien sääntöihin ja määräyksiin, jotka koskevat esimerkiksi (IT -) turvallisuutta, yleistä käyttäytymistä, työturvallisuutta, terveyttä ja ympäristöä, ja heidän on toimittava niiden mukaisesti, mukaan lukien Canonin aika-ajoin Toimittajalle Sopimuksen aikana ilmoittamat mitkä tahansa sovellettavat toimittajan ohjeet ja/tai toimittajan hallinto-ohjeet ja/tai liitteessä 1 olevat Canonin Toimittajien Eettiset Ohjeet. Canonilla on oikeus vaatia, että Toimittajan Henkilöstö tai Toimittajan (Canonin suostumuksella) Sopimuksen mukaista suoritusta varten palkkaamat kolmannet osapuolet allekirjoittavat yksilölliset edellä mainittujen seikkojen noudattamista koskevat sitoumukset.
- 12.7 Toimittaja vastaa itse kaikkien korvausten maksamisesta Henkilöstölleen samoin kuin työsuhteisiin liittyvien veroja, sosiaaliturvamaksujen ja ALV:n maksamisesta asianomaisille viranomaisille. Toimittajan on korvattava Canonille kaikki kolmansien osapuolten vaatimukset, jotka johtuvat siitä, että Toimittaja ei ole maksanut tai on epäasiallisesti maksanut tällaiset korvaukset, verot tai muut maksut.
- 12.8 Tarvittaessa Toimittajan on huolehdittava siitä, että sen Canonin tiloissa työskentelevällä Henkilöstöllä on voimassa olevat työluvat, oleskeluluvat ja muut tarvittavat luvat tai lisenssit.
- 13. Luottamuksellisuus**
- 13.1 Tässä Lausekkeessa "**Luottamuksellisilla tiedoilla**" tarkoitetaan kaikkia luonteeltaan luottamuksellisia tietoja, jotka toinen osapuoli (luovuttava osapuoli) paljastaa toiselle osapuolelle (vastaanottava osapuoli), siinä määrin kuin ne ovat tarpeen Sopimuksen täytäntöönpanemiseksi, kirjallisessa tai suullisessa muodossa, jotka on luokiteltu luottamukselliseksi tai, joita luonteensa tai ilmoittamisolosuhteiden johdosta olisi kohtuudella pidettävä luottamuksellisena. Luottamuksellisena tietona pidetään kaikkea asiaankuuluvaa dokumentaatiota (missä tahansa muodossa), joka kuuluu luovuttavalle osapuolelle ja, Canonin tapauksessa, Canonin Materiaalit ja/tai Canonin henkilötiedot, jotka pysyvät koko ajan Canonin omaisuutena, ja ne on palautettava Canonin ensimmäisestä asiasta koskevasta pyynnöstä.
- 13.2 Vastaanottava osapuoli ei saa paljastaa luovuttaneen osapuolen luovuttamia Luottamuksellisia tietoja paitsi (i) luovuttavan osapuolen kirjallisesti valtuuttamille kolmansille henkilöille; tai (ii) johtajilleen tai työntekijöilleen, jotka tarvitsevat näitä luottamuksellisia tietoja Sopimuksen yhteydessä edellyttäen, että vastaanottava osapuoli huolehtii siitä, että nämä kolmannet henkilöt, johtajat ja työntekijät hyväksyvät luottamuksellisuus-, salassapito- sekä aineiston palauttamiseen liittyvät velvollisuudet, jotka ovat vähintään yhtä kattavat kun näihin Hankintaehtoihin sisältyvät velvollisuudet (siitä riippumatta, ovatko kyseiset johtajat tai työntekijät edelleen vastaanottavan osapuolen johtajia tai työntekijöitä).
- 13.3 Vastaanottava osapuoli ei saa käyttää Luottamuksellisia tietoja muihin tarkoituksiin kuin täyttääkseen tähän Sopimukseen perustavat velvollisuutensa.
- 13.4 Vastaanottavan osapuolen on ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin tai asianmukaisiin toimenpiteisiin suojataksaan luottamukselliset tiedot niiden luvattomalta ilmaisemiselta tai käytöltä, ja sen on heti ilmoitettava luovuttavalle osapuolelle Luottamuksellisten tietojen luvattomasta ilmaisemisesta tai käytöstä ja ryhdyttävä kaikkiin luovuttavan osapuolen kohtuudella vaatimiin toimenpiteisiin estääkseen niiden luvattoman käytön tai ilmaisemisen jatkumisen.
- 13.5 Tässä ehtokohdassa 13 mainittuja velvollisuuksia ei sovelleta siltä osin, ja vain siltä osin, kuin Luottamukselliset tiedot:
- tulevat yleiseen tietoon ilman vastaanottavan osapuolen rikkomusta;
 - vaaditaan paljastettaviksi sovellettavan lain, säännön, määräyksen tai viranomaismääräyksen nojalla. Ennen paljastamista vastaanottavan osapuolen on ilmoitettava luovuttaneelle osapuolelle tällaisesta paljastamisesta ja siitä, mitkä luottamukselliset tiedot paljastetaan ja missä määrin, ja sen on toimittava yhteistyössä luovuttaneen osapuolen kanssa mahdollisimman suojelevan määrärahyksen tai toimenpiteen hankkimiseksi.
- 13.6 Canonilla on oikeus tarpeen ilmetessä vaatia Toimittajan Henkilöstöä ja Toimittajan Sopimuksen mukaisessa suorituksessa käyttämiä kolmansia osapuolia allekirjoittamaan salassapitovaatimukset.
- 13.7 Tämän kohdan mukaiset salassapitovelvollisuudet säilyvät voimassa huolimatta Sopimuksen voimassaolon päättymisestä.
- 14. Sopimuksen siirto, alihankkijat**
- 14.1 Toimittajalla ei ole oikeutta siirtää tähän Sopimukseen perustuvia oikeuksiaan ja velvollisuuksiaan kolmansille (mukaan lukien Toimittajan osakkuusyhtiöille) kokonaan tai osittain ilman Canonin etukäteisen antamaa kirjallista suostumusta.



14.2 Toimittajalla ei ole oikeutta teettää alihankintana tähän Sopimuksen mukaisia suorituksiaan kolmannella osapuolilla (mukaan lukien Toimittajan osakkuusyhtiöillä) kokonaan tai osittain ilman Canonin etukäteen antamaa kirjallista suostumusta, jota ei saa kohtuuttomasti evätä, ja mikäli Canon antaa suostumuksen edellyttäen, että Toimittaja on sopinut alihankkijan kanssa velvollisuuksista, jotka vastaavat Canonin Sopimuksessa Toimittajalle asettamia velvollisuuksia ja että Toimittaja vastaa kaikista alihankkijan toimista ja laiminlyönneistä Canonia kohtaan Sopimuksen mukaisia velvollisuuksia täytettäessä kuin omistaan.

14.3 Kiireellisissä tapauksissa ja/tai jos on kohtuudella osoitettu, että Toimittaja epäonnistuu (tai on jo epäonnistunut) täyttämään, tulee täyttämään myöhässä tai ei tule riittävässä määrin täyttämään Sopimukseen perustuvia velvollisuuksiaan, Canonilla on oikeus: i) täyttää Sopimus itse (jos se on mahdollista), ii) antaa Sopimus toisen alihankkijan täytettäväksi tai iii) edellyttää, että Toimittaja antaa Sopimuksen täyttämisen alihankintana omalla kustannuksellaan ja riskillään kolmannelle joko kokonaan tai osittain ilman, että tästä aiheutuu Canonille ylimääräisiä kustannuksia. Tämä ei vapauta Toimittajaa Sopimukseen perustuvista velvollisuuksista, eikä se vaikuta niihin Canonin muihin oikeuksiin, jotka aiheutuvat siitä, että Toimittaja ja/tai kolmas osapuoli ei täytä velvollisuuksiaan.

15. Hyväksyminen ja luopuminen

15.1 Jos Canon antaa Toimittajalle hyväksynnän tai luvan, joka koskee jotakin näissä Hankintaehdoissa mainittua seikkaa, tämä ei vapauta Toimittajaa Sopimukseen perustuvista velvollisuuksistaan. Canonilla on oikeus liittää hyväksyntään tai lupaan ehtoja.

15.2 Jos Canon ei käytä tai käytä vain osittain jotakin tähän Sopimukseen perustuvaa oikeutta, valtuutta tai etuoikeutta tai viivästyy sen käyttämisessä, se ei täällä luovu kyseisestä oikeudesta, eikä myöskään minkään oikeuden, valtuuden tai etuoikeuden yksittäinen tai osittainen käyttö johda luopumiseen minkään muun oikeuden, valtuuden tai etuoikeuden käyttämisestä, eikä sitä voida pitää sitoumuksena olla vetoamatta kyseiseen sopimusmääräykseen. Ollakseen tehokas luopumisen on oltava kirjallinen.

16. Vastuu

16.1 Kumpikaan osapuoli ei näiden Hankintaehtojen mukaisesti yritä rajoittaa tai sulkea pois vastuutaan huolimattomuudellaan aiheuttamasta kuolemasta tai henkilövahingosta, taikka petoksesta tai vilpillisestä harhaanjohtamisesta.

16.2 Toimittajan on täysimääräisesti korvattava Canonille ja Canonin konserniyhtiöille kaikki tappiot, vaatimukset, vahingot, kustannukset, vastuut ja/tai kulut (mukaan lukien täysimääräiset oikeudenkäyntikulut) sekä kaikki kolmansien osapuolten vaatimukset, jotka perustuvat tai

aiheutuvat siitä, että Toimittaja, sen työntekijät tai Toimittajan Sopimuksen yhteydessä palkkaama kolmas osapuoli rikkoo Sopimusta tai aiheuttaa muun siviilioikeudellisen oikeudenloukkauksen tai rangaistusluontoisen korvausvelvollisuuden (mukaan lukien esimerkiksi tuottamus).

16.3 Toimittajan on hankittava riittävä vakuutus näiden Hankintaehtojen mukaisia vastuita ja velvoitteita varten, ja sen on annettava Canonin tarkistaa vakuutuskirja Canonin sitä kohtuullisesti vaatiessa.

16.4 Ellei kyseessä ole Canonin puolelta tahallinen teko tai törkeä tuottamus, Canonin vastuu rajoittuu joka tapauksessa Canonin niistä Tuotteista ja/tai Palveluista tämän Sopimuksen nojalla maksamiin määrin, joihin vastuu perustuu.

16.5 Missään tilanteessa tai millään perusteella Canon ei ole vastuussa välillisistä, epäsuorista, erityisistä tai rangaistusluontoisista vahingoista mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, menetetty liikevoitto tai liikevaihto, menetetyt liiketoimintamahdollisuudet, imago- tai tiedon menetykset myös silloin, kun Canonia on varoitettu kyseisen vahingon syntymisen mahdollisuudesta.

17. Ylivoimainen este

17.1 Kumpikaan osapuoli ei vastaa laiminlyönnistä tai viivästyisestä Sopimuksen mukaisien velvoitteiden täyttämisessä: (i) jos, ja vain siinä laajuudessa kun, tällainen laiminlyönti tai viivästys johtuu suoraan tai välillisesti tulipalosta, tulvasta, luonnonvoimista, sodasta, terrorismista, mellakoista tai muusta syystä, joka on osapuolen kohtuullisten vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella; ja (ii) edellyttäen, että suorituksensa täyttämättä jättävä osapuoli on syytön tähän tilanteeseen, eikä laiminlyöntiä tai viivästystä olisi voinut estää kohtuullisilla varotoimenpiteillä. Tämän vaikuttamatta muihin Canonin oikeuksiin, mukaan lukien Canonin oikeus (osittain) päättää Sopimus välittömästi vaikutuksien ehtokohdan 7 mukaisesti, ylivoimaisen esteen ollessa käsillä suorituksensa täyttämättä jättävä osapuoli on oikeutettu pidättäytymään suorituksestaan niin kauan kuin kyseinen olosuhde on käsillä ja osapuoli jatkaa taloudellisesti järkevien keinojen käyttämistä suorituksensa uudelleen käynnistämiseksi. Osapuoli, jota kyseinen viivästys koskee, on velvollinen välittömästi saatuaan tiedon ylivoimaiseen esteeseen johtaneesta tilanteesta tiedottamaan toista osapuolta tästä ja kuvaamaan laiminlyönnin tai viivästyksen aiheuttaneet olosuhteet.

17.2 Mikäli Toimittaja on kyvytön suorittamaan Sopimuksen mukaisista velvollisuuksista seitsemän (7) kalenteripäivän kuluessa, Canon voi harkintansa mukaan: (i) päättää Sopimuksesta välittömästi vaikutuksien minkä tahansa osan, johon kyvyttömyys tehdä suoritus vaikuttaa ja mukauttaa maksut vastamaan tätä tilannetta; tai (ii) päättää Sopimus välittömästi vaikutuksien ilman Canonille syntyviä vastuita Toimittajalle annettavassa kirjallisessa ilmoituksessa yksilöidystä

Canon Oy



päivämäärästä alkaen. Toimittaja ei ole oikeutettu ylimääräisiin maksuihin Canonilta johtuen ylivoimaisesta esteestä.

- 17.3 Toimittajan Sopimuksen mukaisien velvoitteiden täyttämässä käyttämien kolmansien osapuolien epäonnistumista suorituksissaan ei katsota ylivoimainen esteeksi. Lakot ja muut työn saatavuuteen liittyvät tilanteet (kun tällainen kohdistuu suoraan Toimittajaan tai Toimittajan alihankkijoihin) eivät ole ylivoimaisia esteitä. Suorituksensa täyttämättä jättämä osapuoli on velvollinen käyttämään taloudellisesti järkeviä keinoja jatkaakseen suoritustaan tai vähentääkseen suorituksen täyttämättä jäämisen aiheuttamia vaikutuksia, lukuun ottamatta ylivoimaisen esteen tilannetta.

18. Kestävä kehitys, Canonin Toimittajien Eettinen Ohjeistus

- 18.1 Toimittajan tulee tarjota Canonin pyynnöstä riittävä ja tarkka tieto asianmukaisella eurooppalaisella kielellä sen Tuotteista ja Palveluista. Toimittajan on noudatettava kaikkien kansallisten ja/tai kansainvälisten lakien, sääntöjen, määräysten, direktiivien, asetusten tai hallinnollisten määräysten nojalla sovellettavia ympäristöä koskevia, sosiaalisia sekä hallinnollisia vaatimuksia mukaan lukien esimerkiksi EU:n direktiiviä 2011/65/EC tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa ("RoHS-direktiivi"), Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta N:o 1907/2006 kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista ("Reach-asetus") ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 94/62/EY pakkauksista ja pakkauksijätteistä ("Pakkausdirektiivi"). Toimittajan, tarvittaessa ottaen mukaan toimitusketjun, on toimittava täydessä yhteistyössä Canonin ajoittain suorittamien toimittajakyselyiden ja -tarkastusten kanssa, ja/tai ekohankintanormistojen kanssa, joista Canon aika ajoin ilmoittaa Toimittajalle. Toimittajan on Canonin pyynnöstä toimitettava todisteet näiden noudattamisesta Canonin toimittajakyselyihin vastaamalla.
- 18.2 Toimittaja vakuuttaa noudattavansa Canonin Toimittajien Eettisiä Ohjeita, joka on liitetty näiden Hankintaehtojen liitteeksi 1 ("Toimittajien Eettiset Ohjeet").
- 18.3 Toimittaja takaa, että kaikki Tuotteet vastaavat ehtokohdan 18.1 mukaisia vaatimuksia sekä täyttävät kohtuulliset markkinaodotukset liittyen kestävän kehityksen vaatimuksiin. Toimittajan on korvattava Canonille kaikki tappiot, vahingot, kustannukset, vastuut tai kulut (mukaan lukien täysimääräiset oikeudenkäyntikulut) ja kaikki kolmansien osapuolten vaatimukset, jotka perustuvat RoHS-direktiivin, Reach-asetuksen, Pakkausdirektiivin tai muiden soveltuviin ympäristö-, sosiaali- tai hallinnollisten vaatimusten rikkomiseen.
- 18.4 Mikäli Toimittaja tai sen Canonille toimittamat Tuotteet eivät ole lain tai asetusten, Canonin

standardien tai Toimittajien Eettisten Ohjeiden asettamien vaatimusten mukaisia, tai mikäli jokin Toimittajan ympäristöön tai yhteiskuntaan liittyvä tapahtuma johtaa Canonin tai kolmansien osapuolien suorittamiin tutkimuksiin, Toimittajan tulee välittömästi tiedottaa tästä Canonia ja toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet korjatakseen tämän vaatimusten vastaisuuden tai tapahtuman ja toimia parhaalla mahdollisella tavalla estääkseen kyseisen vaatimuksen vastaisuuden tai tapahtuman toistumisen sekä toimia yhteistyössä Canonin tai toimivaltaisten viranomaisten vaatimien tutkimusten ja testien suorittamiseksi.

- 18.5 Toimittajan tulee suorittaa velvollisuutensa Canonin Toimittajien Eettisten Ohjeiden mukaisesti, eikä sen tule ryhtyä mihinkään yhteistyöhön, joka on omiaan aiheuttamaan Canonille tai sen konserniyhtiöille huonoa mainetta esim. liiketoimilla, jotka ovat vastoin hyväksytyjä standardeja liittyen ihmisoikeuksiin, työntekijöiden oikeuksiin, ympäristönsuojeluun tai korruptioon, tai olemalla yhdistettävissä yhteisöihin ja/tai henkilöihin, joihin kohdistuu taloudellisia pakotteita EU:n tai muiden viranomaisten taholta. Toimittaja sitoutuu noudattamaan niitä periaatteita, jotka on määritelty YK:n ihmisoikeussopimuksissa sekä Kansainvälisen Työjärjestön (ILO:n) sopimuksissa.
- 18.6 Toimittajan on tarvittaessa paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaan varmistettava, että riittävät riskinarvioinnit on suoritettu ja, että kaikki tarvittavat luvat, lisenssit, poikkeusluvut ja todistukset on hankittu ja ajan tasalla ja, että kaikki koulutus, tietoisuus ja valvonta suoritetaan ja, että tiedot säilytetään ja toimitetaan Canonille pyynnöstä. Juuri mainittu soveltuu sekä työvälineiden että Palvelujen tarjoamiseen.
- 18.7 Toimittajalla on oltava käytössään sopivat prosessit, toimenpiteet, menettelyt ja koulutus sen varmistamiseksi, että käytetyt laitteet ja tarjotut palvelut noudattavat Canonin teknikoiden turvallisuusohjeita ja/tai heillä on vaaditut turvallisuussertifiikatit, tarkastus-, koulutus- ja huoltotodistukset, sekä tarkastus-, koulutus- ja huoltotiedot soveltuviin laitteiden tai palvelujen osalta.
- 18.8 Jos Toimittaja tarjoaa palveluja, jotka sisältävät tai voivat johtaa minkä tahansa jätteen syntymiseen, hallintaan, välittämiseen, varastointiin, kuljetukseen tai hävittämiseen, Toimittajan on varmistettava, että sillä ja mahdollisilla alihankkijoilla tai edustajilla on ajan tasalla asianmukaiset lisenssit, paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaiset luvat ja poikkeukset. Toimittajan on noudatettava jätehierarkiaa ja varmistettava, että kaikki jäte hävitetään ympäristöystävällisen käytännön ja prosessin mukaisesti. Toimittajan on erityisesti varmistettava, että vuoden 2013 WEEE -direktiiviä ja paikallisia WEEE -määräyksiä noudatetaan täysimääräisesti. Jos Toimittaja järjestää tapahtumaa tai näyttelyä,

Canon Oy

Huopalahdentie 24
PL 1, 00351 Helsinki
Y-tunnus 0114931-7
puhelin 010 544 20
www.canon.fi



Toimittajan on toimitettava jätahuolto-suunnitelma ja tarvittaessa ympäristövaikutusten arviointi, josta on toimitettava kopio Canonille.

18.9 Toimittaja vakuuttaa ja takaa, että:

- a) se ei tule hyväksymään tai ryhtymään missään sen ilmenemismuodossa korruptioon tai lahjontaan. Toimittaja, sen työntekijät, alihankkijat, edustajat, johtohenkilöt, tai mitkään kolmannet henkilöt toimiessaan näiden puolesta eivät ole tarjonneet, antaneet, vaatineet, hyväksyneet tai suostuneet rahalliseen tai mihinkään muuhun epäasialliseen etuun (tai vihjanneet tai osoittaneet, että he tulevat tai saattaisivat toimia näin tulevaisuudessa) Sopimukseen tai mihinkään muuhun osapuolten väliseen sopimukseen (tai muihin asiaan liittyviin osapuoliin) liittyen;
- b) se tulee kaikissa Sopimukseen liittyvissä asioissa noudattamaan ja varmistamaan, että sen alihankkijat, edustajat, avustajat, työntekijät ja johtohenkilöt noudattavat uusinta versiota kansainvälisen kauppakamarin korruption vastaisen sääntöjen II osasta, jotka on tällä viittauksella liitetty osaksi näitä Hankintaehtoja. Toimittaja on tai tulee asettamaan korruption vastaisen toimintasuunnitelman organisaatiolleen; ja että
- c) se tulee välittömästi tiedottamaan Canonia ja toimivaltaista viranomaista mikäli se epäilee tai tulee tietoiseksi tämän ehtokohdan 18.9 rikkomisesta. Toimittaja tulee viipymättä vastaamaan Canonin tiedusteluihin koskien mitä tahansa rikkomusta, mahdollista tai epäiltyä rikkomusta koskien tätä kohtaa 18.9 ja Toimittaja tulee toimimaan yhteistyössä tutkimusten suorittamiseksi ja sallimaan Canonin tarkistaa Toimittajan tilit, kirjanpito ja muut tarvittavat asiakirjat rikkomukseen liittyen.

19. Tietosuoja

19.1 Toimittajan:

- a) on noudatettava kulloinkin voimassa olevaa Tietosuoja- ja yksityisyysensuojalainsäädäntöä, joka tarkoittaa: kaikkea soveltuvaa lainsäädäntöä koskien tietosuojaa ja yksityisyysensuojaa mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, EU:n tietosuoja-asetusta (2016/976, "GDPR"), sekä kaikkia muita soveltuvia kansainvälisiä, alueellisia tai kansallisia tietosuojalakeja, sekä sääntelyohjeita, joita sovelletaan Canoniin, Toimittajaan, Tuotteiden ja/tai Palveluiden toimittamiseen ja niiden käyttöön Canonin toimesta;
- b) ei tule tehdä, aiheuttaa tai sallia mitään mikä voi aiheuttaa tai muuten saattaa Canon rikkomaa edellä todettuja säännöksiä;
- c) tulee käyttää riittäviä organisatorisia ja teknisiä keinoja suojatakseen henkilötietoja luvattomalta tai lainvastaiselta käsittelyltä, menettämiseltä tai vahingolta. Canonilla on oikeus varmistaa näiden organisatorisien ja teknisten keinojen

jatkuva soveltaminen Toimittajan organisaatiolta;

- d) tulee käsitellä henkilötietoja pelkästään Toimittajan Sopimuksen mukaisten veloitteiden ja muiden Canonin kirjallisten ohjeiden täyttämiseen liittyen;
- e) tulee olla siirtämättä mitään henkilötietoja Euroopan talousalueen ("ETA") ulkopuolelle ilman Canonin etukäteistä kirjallista suostumusta, jolloin siirto on sallittu ainoastaan Canonin asettamien muiden kohtuullisten rajoitusten mukaisesti.

19.2 Jos tietosuojalainsäädännössä tarkoitettuja henkilötietoja käsitellään tai siirretään, niihin sovelletaan aina tietosuojalainsäädäntöä ja Osapuolet tässä tapauksessa sopivat erillisen tietojenkäsittelysopimuksen ja, tapauksesta riippuen, EU-mallilausekkeisiin perustuvan siirtosopimuksen solmimisesta, jonka katsotaan olevan osa näitä Hankintaehtoja tai Sopimusta.

20. Sopimuksen tulkinta

20.1 Jos joku näiden Hankintaehtojen ehtokohdista todetaan mitättömäksi, tehottomaksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi, tällaisen ehtokohdan (tai sen osan) mitättömyys, tehottomuus tai täytäntöönpanokelvottomuus ei vaikuta mihinkään muuhun ehtokohtaan (tai tällaisen mitättömän, tehottoman tai täytäntöönpanokelvottoman ehtokohdan muihin osiin), ja kaikki ehtokohdat (tai niiden osat), joihin tällainen mitättömyys, tehottomuus tai täytäntöönpanokelvottomuus ei vaikuta, pysyvät täysimääräisesti voimassa.

21. Vientimääräykset

21.1 Toimittaja takaa, että Palvelut ja/tai Tuotteet sekä niiden toimittaminen vastaavat kaikkia soveltuvia Amerikan Yhdysvaltojen, Yhdistyneiden Kansakuntien tai Euroopan Unionin vientirajoituksia koskevia lakeja sekä tulli- ja vientikauppaa koskevia määräyksiä.

22. Sovellettava laki ja erimielisyydet

22.1 Näihin Hankintaehtoihin ja kaikkiin Sopimukseen, joihin niitä sovelletaan, sovelletaan yksinomaan Suomen lakia.

22.2 Wienin kauppakonventiota (YK:n yleissopimus kansainvälistä kauppaa koskevista sopimuksista 1980) ei sovelleta Sopimukseen tai niiden nojalla tehtäviin Tavaroiden ja Palveluiden toimituksiin.

22.3 Kaikki osapuolten väliset riitaisuudet (mukaan lukien ne, joita vain toinen osapuoli pitää riitaisuuksina), jotka saattavat perustua näihin Hankintaehtoihin taikka Sopimukseen, ratkaistaan lopullisesti väliliesmenettelyssä Keskuskauppakamarin nopeutettua väliliesmenettelyä koskevien sääntöjen mukaisesti suomen kielellä. Väliliesmenettely tapahtuu Helsingissä, Suomessa.



23. Käännös

- 23.1 Nämä Hankintaehdot on laadittu sekä suomeksi että englanniksi ja, jos Hankintaehtojen kieliversioiden välillä on tulkintaan vaikuttavia eroavaisuuksia, noudatetaan ensisijaisesti suomenkielistä tekstiä.

Canonin Toimittajien Eettiset Ohjeet

Canon EMEA on Canonin Toimittajien Eettiset Ohjeet ("Ohjeet"), joiden tarkoituksena on rakentaa Canonin ja sen toimittajien välille luottamukseen, yhteistyöhön, rehellisyyteen ja vastavuoroiseen kunnioitukseen perustuva liikesuhde. Canon edellyttää, että kaikki sen toimittajat toimivat näiden samojen periaatteiden mukaisesti.

Canon uskoo ja tukee arvoja, jotka on määritelty Ihmisoikeuksien yleismaailmallisessa julistuksessa¹ ja Kansainvälisen työjärjestön ("ILO") sopimuksissa sekä muissa keskeisissä kansainvälisissä sopimuksissa ja julkilausumissa. Canon edellyttää teiltä ("Toimittaja") yhteistyökumppanina, että noudatatte tiettyjä vaatimuksia ja periaatteita vähintään jäljempänä määrättyllä tasolla.

Toimittaja sitoutuu täten noudattamaan näitä Ohjeita ja hyväksyy, että mikä tahansa näiden Ohjeiden vastainen toiminta katsotaan osapuolten välillä voimassaolevan sopimuksen, Hankintaehtojen ja muiden Canonin ja Toimittajan välillä sovellettavien ehtojen olennaiseksi rikkomiseksi. Tilanteessa, jossa Toimittaja rikkoo näitä Ohjeita, Canonilla on oikeus, sille muutenkin kuuluvien oikeuksien ja oikeusturvakeinojen lisäksi, välittömästi lopettaa kaikki yhteistyö Toimittajan kanssa.

1. Pakkotyön käytön estäminen

Toimittaja vakuuttaa, ettei se käytä tai hyödynnä mitään orja- tai pakkotyövoimaa tai siihen verrattavaa työvoimaa. Pakkotyövoima voi ilmetä eri muodoissa, kuten esimerkiksi työntekijän velkasidonnaisuutena, ihmiskauppana ja myös muissa muodoissa, jotka ilmentävät nykyaikaista orjatyövoimaa. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C29 Pakollinen työ
- ILO C105 Pakkotyön poistaminen

2. Lapsityövoima

Lapsityövoima, siten kuin se on määritelty ILO:n ja YK:n sopimuksissa ja julistuksissa, ei ole sallittua. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C138 Työhön pääsemiseksi vaadittava vähimmäisikä
- ILO C182 Lapsityön pahimpien muotojen kieltäminen ja välittömät toimet niiden poistamiseksi

3. Syrjinnän poistaminen

Canon ylläpitää syrjinnän vastaisia periaatteita, eikä hyväksy syrjintää, joka perustuu etnisyyteen, sukupuoleen, yhteiskunnalliseen asemaan, vammaisuuteen, poliittiseen kantaan tai seksuaaliseen suuntautumiseen ja kannustaa Toimittajaa yllä- pitämään samoja periaatteita. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C111: Työmarkkinoilla ja ammatin harjoittamisen yhteydessä tapahtuva syrjintä
- ILO C159: Ammatillinen kuntoutus ja työllistäminen (vajaakuntoiset henkilöt)
- ILO C169: Itsenäisten maiden alkuperäis- ja heimokansat

4. Reilu korvaus

Toimittaja maksaa jokaiselle palkatulle henkilölle² vähintään vähimmäispalkan tai vastaavan vallalla olevan teollisuus- alankohtaisen palkan maassa, jossa työ tosiasiallisesti tehdään, riippuen siitä, kumpi näistä on korkeampi, sekä tarjoaa työntekijälle selkeän kirjallisen palkkalaskelman jokaiselta palkanmaksukaudelta, eikä tee vähennyksiä työntekijän palkasta kurinpidollisena toimenä. Viikoittaiset työtunnit eivät saa ylittää laissa asetettuja rajoituksia. Palkat maksetaan suoraan työntekijälle oikea-aikaisesti ja täysimääräisinä. Pienin hyväksyttävä palkkataso on kansallisen lainsäädännön määrittämä vähimmäispalkka. Seuraavat kansainväliset sopimukset asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C100 Samanarvoisesta työstä miehille ja naisille maksettava sama palkka
- ILO C106 Viikkolepo kauppa- ja palvelusliiketoimistoissa
- ILO C131 Vähimmäispalkkojen määrääminen erityisesti kehitysmaat huomioon ottaen

5. Työtunnit/ylityö

Toimittajan tulee noudattaa lakimääräisiä työtuntimääriä ja teettää ylityötä ainoastaan silloin, jos jokaiselle ylityötä tekeväälle henkilölle maksetaan korvaus kansallisen lainsäädännön mukaisesti sekä heille kerrotaan työhön ottamisen yhteydessä, että pakollinen ylityö on työsuhteen edellytys. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO R116 Suositus, joka koskee työajan lyhentämistä

¹ Sisältää Ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen (hyväksytty 1948), Kansainvälisiä ihmisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen (1966) ja sen kaksi valinnaista pöytäkirjaa sekä Taloudellisia, sosiaalisia ja sivistyksellisiä oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen (1966).

² Palkatulla henkilöllä tarkoitetaan ketä tahansa palkkaa ansaitsevaa henkilöä mukaan lukien työntekijä, tilapäistyöntekijä, urakoitsija tai freelancer.



6. Edut

Toimittaja tarjoaa jokaiselle työntekijällä lakisääteiset työsuhte-edut. Työsuhde-edut poikkeavat maakohtaisesti, mutta voivat sisältää aterioita tai aterian korvikkeita; kuljetuksia tai tukea kuljetuksen järjestämiseksi; muita rahavastuksia; terveydenhuollon; lastenhoidon; ensiapua, äitiys- tai sairauslomaa; vapaapäiviä uskonnollisina pyhinä, kuolemantapauksissa tai lomina ja avustuksia sosiaaliturvaan tai vakuutukseen mukaan lukien henki-, sairaustapaus- tai työkyvyttömyysvakuutukset. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C102 Sosiaaliturvan vähimmäistaso
- ILO C118 Samanlaisen sosiaaliturvan myöntäminen ulko- maalaisille kuin maan omille kansalaisille
- ILO C121 Työvammatapauksissa myönnettävät edut
- ILO C183 Äitiyssuojelusopimus

7. Yhdistymisvapaus ja työtaistelutoimenpiteet

Maissa, joissa yhdistymisvapautta on rajoitettu tai vasta kehitteillä, Toimittajan tulee varmistaa, että työntekijät voivat tavata yhtiön johdon kanssa keskustellakseen palkoista ja työ- oloista ilman negatiivisia seuraamuksia. Seuraavat kansain- väliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C87 Ammatillinen järjestäytymisvapaus ja ammatillisen järjestäytymisoikeuden suojeleminen
- ILO C98 Järjestäytymisoikeuden ja kollektiivisen neuvottelu-oikeuden periaatteiden 218 soveltaminen

8. Työturvallisuus ja -terveys

Toimittajan tulee tarjota työntekijöilleen turvallinen työympäristö, joka noudattaa kansainvälisiä vaatimuksia ja kaikkia soveltuvia kansallisia ympäristöön, turvallisuuteen ja terveellisyteen liittyviä sääädksiä. Toimittajan tulee kustannuksetta tarjota asianmukainen valvonta, turvallisen työnteon menetelmät, koulutus ja tarpeelliset tekniset suojakeinot ja varusteet vähentääkseen terveyteen ja turvallisuuteen kohdistuvia riskejä työpaikalla. Kaikilla työntekijöillä tulee olla pääsy asian- mukaisiin turvavarusteisiin ja mahdollisuus käyttää niitä. Kaikkia Toimittajan toimenpiteitä, joilla voi mahdollisesti olla hai- tallisia vaikutuksia työntekijöihin tai ympäristöön, tulee johtaa, mitata, hallita ja hoitaa asianmukaisesti ennen kuin mitään ainetta päästetään ympäristöön. Toimittaja vakuuttaa, että sillä on järjestelmät, joilla estää tai vähentää vahingossa ta- pahtuvien vuotojen tai päästöjen aiheuttamia haittoja. Seuraavat kansainväliset sopimukset ja/tai julkilausumat asettavat sovellettavat vähimmäisvaatimukset:

- ILO C155 Työturvallisuus ja -terveys sekä työympäristö
- ILO R164 Suositus, joka koskee työturvallisuutta ja -terveyttä sekä työympäristöä

9. Ympäristö

Toimittaja pyrkii vähentämään energian- ja resurssienkulutustaan kuten myös jätteiden määrää sekä päästöjä ilmakehään, maahan ja veteen. Kemikaaleja

tulee käsitellä tavalla, joka on turvallinen ihmisille ja ympäristölle.

Toimittajalla tulee olla järjestelmät, joilla varmistaa materiaalien turvallinen käsittely, siirtäminen, varastoiminen, kierrätys ja uudelleen käyttäminen sekä jätteiden, päästöjen ja jäte- vesien hoitaminen.

Toimittajan oletetaan käyttävän luonnonvaroja (esimerkiksi vesi, energiamuodot, raaka-aineet) taloudellisella tavalla. Ympäristöön ja ilmastoon kohdistuvat negatiiviset vaikutukset tulee niin pitkälle kuin mahdollista minimoida tai poistaa niiden lähteellä tai vaihtamalla toimintatapoja sen mukaisesti. Tämä voi tarkoittaa käytettyjen raaka-aineiden vaihtamista, luonnonvarojensuojelua tai kierrättämistä ja uudelleen käyttämistä.

Milloin mahdollista, Toimittajan tulee sitoutua noudattamaan Canonin Green Procurement - lähestymistapaa ja siihen liittyviä kyselyitä ja tarkastuksia sekä ottaa käyttöön tämä lähestymistapa omassa hankintaketjussaan. Lisätietoja tästä lähestymistavasta löytyy osoitteesta <http://www.canon.com/procurement/green.html>

10. Hyvä hallintotapa

Canonilla on nollatoleranssi lahjontaan ja korruptioon, ja se edellyttää samaa toimittajiltaan. Tämä koskee kaikkea kanssakäymistä ja liiketoimia kaikissa maissa, joissa Toimittaja tai sen tytäryhtiöt tai liikekumppanit toimivat.

Canon odottaa Toimittajan noudattavan mainontaa, viestintää ja markkinointia koskevia sääntöjä (Kansainvälinen kauppakamari) markkinointisääntöjä ja ryhtyvänsä ainoastaan rehelliseen, eettiseen ja vastuulliseen mainontaan.

Toimittajan tulee edistää oikeudenmukaista, rehellistä ja lä pinäkyvää liiketoimintaa ja sillä tulee olla hyvät menetelmät, kuten ohjeet ilmiäntöjen käsittelemiseksi, sekä sen omaa hallintoa koskevat menettelytapaohjeet.

11. Johtamisjärjestelmä ja dokumentaatio

Toimittaja vakuuttaa, että sillä on käytössä johtamisjärjestelmät, jotka mahdollistavat kaikkien soveltuvien lakien noudattamisen ja edistävät jatkuvaa kehittymistä kaikissa toimissa, mukaan lukien näissä Ohjeissa lueteltujen seikkojen noudattaminen. Tämä kattaa näiden Ohjeiden asettamien vaatimusten tiedottamisen eteenpäin alihankintaketjussa sekä riskien havainnointi-, määrittely- ja hallinnointimekanismien käyttöönottamisen koskien näiden Ohjeiden ja lakien asettamia vaatimuksia.

Toimittaja ylläpitää kaikkea dokumentaatiota, joka tarvitaan osoittamaan, että se jakaa näiden Ohjeiden asettamat peri- aatteet ja arvot ja noudattaa niitä. Se sitoutuu lisäksi pyynnöstä toimittamaan nämä dokumentit Canonin tai sen osoittaman tarkastajan saataville tarkastusta varten ja suostuu kaikkiin vaadittaviin tutkimuksiin, tarkastuksiin ja katselmointeihin Canonin tai toimivaltaisen viranomaisen toimesta.

Canon Oy

Huopalahdentie 24
PL 1, 00351 Helsinki
Y-tunnus 0114931-7
puhelin 010 544 20
www.canon.fi



Toimittaja vakuuttaa, että se on järjestänyt asianmukaisen koulutuksen, jonka avulla sen johtohenkilöt ja työntekijät saavat asianmukainen tietämyksen ja ymmärryksen näiden Ohjeiden sisällöstä, tai että tällainen koulutus on saatavilla.

25.8.2015

Canon Toimittajien Eettiset Ohjeet ovat saatavilla englannin- kielisenä versiona osoitteessa http://www.canon-europe.com/about_us/coc/cenv/en